

# Ebeveynlerin ve Çocukların Özel Eğitim Hakları

## İlgili Mevzuat: Engelli Bireyler Eğitim Yasası, Bölüm B ve Kaliforniya Eğitim Yönetmeliği

# Prosedürel Koruma Önlemleri Bildirimi

### Ekim 2016'da revize edildi

Not: Bu belge boyunca kullanılan okul bölgesi terimi, çocuğunuza özel eğitim programını sağlamaktan sorumlu bir kamu eğitim kurumunu ifade etmektedir. Değerlendirme terimi, değerlendirme veya test etme anlamında kullanılır. Federal ve eyalet mevzuatına bu bildirim boyunca yapılan atıflar, bu bildirim son sayfasındaki sözlükte verilen İngilizce kısaltmalar kullanılarak yapılmıştır.

## Prosedürel Koruma Önlemleri Bildirimi Nedir?

Bu bilgilendirme metninde siz ebeveynlere, yasal vasilere ve üç (3) yaşından yirmi bir (21) yaşına kadar olan engelli çocukların ve reşit olma yaşı olan on sekiz (18) yaşına ulaşmış öğrencilerin vekil ebeveynleri olan sizlere eğitim haklarınıza veya prosedürel koruma önlemlerine dair genel bilgiler verilmektedir.

Prosedürel Koruma Önlemleri Bildirimi, Engelli Bireylerin Eğitimi Yasası (İngilizce, IDEA olarak anılır) kapsamında zorunludur ve aşağıdaki durumlarda size verilmelidir:

- Bir kopyasını istediğinde
- Çocuğunuz ilk kez özel eğitim değerlendirmesine sevk edildiğinde
- Çocuğunuzun değerlendirme için size bir değerlendirme planı verildiğinde
- Bir eğitim yılında ilk eyalet şikayetinin veya yasal süreç şikayetinin alınması üzerine ve
- Bir yerleştirme değişikliği anlamına gelen bir nakil kararı verildiğinde

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; EC 56301[d] [2], EC[ /g4] 56321 ve 56341.1[g] [1])

## Engelli Bireylerin Eğitimi Yasası (IDEA) nedir?

IDEA, okul bölgelerinin uygun engelli çocuklara "ücretsiz uygun devlet eğitimi" (İngilizcede FAPE olarak anılır) sağlamasını zorunlu kılan bir federal yasadır. "Ücretsiz uygun devlet eğitimi" ifadesi, özel eğitimin ve ilgili hizmetlerin "kişiselleştirilmiş bir eğitim programında" (İngilizcede IEP olarak bilinir) açıklandığı şekilde ve kamu gözetimi altında, size hiçbir maliyet yüklenmeksizin çocuğunuza sağlanması anlamına gelir.

## Çocuğumun eğitimiyle ilgili kararlara katılabilir miyim?

Çocuğunuzun özel eğitim programıyla ilgili bir karar alma toplantısına katılmanız için size fırsatlar verilmelidir. Çocuğunuzun kimliğinin (uygunluğunun) saptanması, değerlendirilmesi veya eğitime yerleştirilmesi ve çocuğunuzun FAPE'si ile ilgili diğer konular hakkında IEP ekibi toplantılarına katılma hakkınız vardır. (20 USC 1414[d] [1]B-[d][1][D]; 34 CFR 300.321; EC 56341[b], 56343[c])

Ebeveyn veya vasi, ya da "yerel eğitim kurumu" (LEA), IEP'nin oluşturulmasına katılma ve IEP ekibi toplantılarındaki görüşmelerin ses kaydının elektronik olarak alınması için başvuruda

bulunma hakkına sahiptir. Ebeveyn veya vasi bir toplantının ses kaydının alınması isteğini toplantıdan en az 24 saat önce IEP ekibinin üyelerine bildirecektir. Eğer ebeveyn veya vasi LEA'ya bir IEP toplantısının ses kaydının alınmasına olur vermezse toplantı bir ses kayıt cihazına kaydedilmez.

Haklarınız arasında, tüm program seçenekleri ve hem kamusal hem de kamusal olmayan tüm mevcut alternatif programlar hakkında bilgilendirilmek de dahil, FAPE'den yararlanabilirlik hakkında bilgilendirilmeyi de içerir. (20 USC 1401[3], 1412[a][3]; 34 CFR 300.111; EC 56301, 56341.1[ g][1] ve 56506)

## **Nereden daha fazla yardım alabilirim?**

Çocuğunuzun eğitimiyle ilgili bir endişeniz olduğunda, çocuğunuz ve gördüğünüz sorunlar hakkında konuşmak için çocuğunuzun öğretmeni veya yöneticisi ile iletişime geçmeniz önemlidir. Okul bölgenizdeki veya özel eğitim yerel plan bölgenizdeki (SELPA) personel, çocuğunuzun eğitimiyle, haklarınızla ve prosedürel koruma önlemleriyle ilgili soruları yanıtlayabilir. Ayrıca, bir kaygınızın olması durumunda, bu resmi olmayan görüşmeyle sorun çoğu zaman çözülür ve açık iletişimin sürdürülmesi sağlanır.

Ayrıca, eğitim sistemini iyileştirme amacı doğrultusunda ebeveynler ve eğitimciler arasındaki işbirliğini artırmak için kurulmuş olan Kaliforniya ebeveyn örgütlerinden (Aile Güçlendirme Merkezleri ve Ebeveyn Eğitim Kurumları) biriyle iletişime geçmek isteyebilirsiniz. Bu kuruluşların iletişim bilgileri, <http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp/> adresindeki CDE özel eğitim Kaliforniya Ebeveyn Örgütleri Web sayfasında bulunabilir. g2].

Prosedürel koruma önlemlerini anlamanıza yardımcı olmak için bu belgenin sonunda bir ek kaynaklar listesi verilmiştir.

## **Çocuğum işitme engelli, işitme güçlüğü çeken, görme engelli, görme bozukluğu olan veya işitme engelli-görme engelli bir çocuk ise ne olur?**

Özel Amaçlı Eyalet Okulları üç tesiste işitme engelli, işitme güçlüğü çeken, görme engelli, görme bozukluğu olan veya işitme engelli-görme engelli öğrencilere hizmet vermektedir: Fremont ve Riverside'da bulunan Kaliforniya İşitme Engelliler Okulları ve Fremont'ta bulunan Kaliforniya Görme Engelliler Okulu. Her iki İşitme Engelliler için Eyalet Okulunda öğrencilere çocukluktan 21 yaşına kadar yatılı ve gündüzlü okul programları sunulmaktadır. Bu programlar, Kaliforniya Görme Engelliler Okulu'nda 5 ile 21 yaş arasındaki öğrencilere sunulmaktadır. Özel Amaçlı Eyalet Okulları ayrıca değerlendirme hizmetleri ve teknik yardım sunmaktadır. Özel Amaçlı Eyalet Okulları hakkında daha fazla bilgi için lütfen <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/> adresindeki Kaliforniya Eğitim Departmanı (CDE) Web sitesini ziyaret edin veya çocuğunuzun IEP ekibinin üyelerinden daha fazla bilgi isteyin.

## **Bildirim, Olur, Değerlendirme, Vekil Ebeveyn Atama ve Kayıtlara Erişim**

### **Önceden Yazılı Bildirim**

**Bildirime ne zaman ihtiyaç duyulur?**

Bu bildirim, okul bölgesi, özel ihtiyaçları olan çocuğunuzun kimliği, değerlendirmesi veya eğitim yerleşiminde bir değişiklik yapmayı veya ücretsiz uygun bir halk eğitimi sağlamayı teklif ettiğinde veya reddettiğinde yapılmalıdır. (20 USC 1415[b][3] ve (4), 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503; EC 56329 and 56506[a])

Okul bölgesi, yazılı bir bildirimde veya bir değerlendirme planında, yazılı değerlendirme talebinizden itibaren on beş (15) gün içinde, çocuğunuzun önerilen değerlendirmeleri hakkında sizi bilgilendirmelidir. Bu bilgilendirme metni anlaşılır olmalı ve ana dilinizde yazılmış olmalı, bu mümkün oluyorsa başka bir iletişim yöntemiyle sağlanmalıdır. (34 CFR 300.304; EC 56321

## **Bu bildirimde bana ne söylenecek?**

Bu Ön Yazılı Bildirim aşağıdakileri içermelidir:

1. Okul bölgesi tarafından önerilen veya reddedilen aksiyonların bir açıklaması
2. Aksiyonun neden önerildiğine veya reddedildiğine dair bir açıklama
3. Kurumun önerilen veya reddedilen aksiyonun dayanağı olarak kullandığı her bir değerlendirme prosedürünün, kaydının veya raporunun bir açıklaması
4. Engelli bir çocuğun ebeveynlerinin prosedürel koruma önlemleri kapsamında korumaya sahip olduğuna dair bir beyan
5. Ebeveynlerin bu bölümün hükümlerini anlamada yardım almak için iletişime geçebilecekleri kaynaklar
6. IEP ekibinin dikkate aldığı diğer seçeneklerin tanımı ve bu seçeneklerin reddedilme sebepleri; ve
7. Önerilen veya reddedilen aksiyonla ilgili diğer faktörlerin bir açıklaması. (20 USC 1415[b][3] ve [4], 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR) 300.503

## **Ebeveyn Oluru**

### **Değerlendirme için onayım ne zaman gerekli?**

Çocuğunuzu özel eğitim hizmetlerine yönlendirme hakkınız vardır. Çocuğunuzun ilk özel eğitim değerlendirmesinin devam edebilmesi için önce yazılı bilgilendirilmiş olur vermeniz gerekir. Ebeveynin, önerilen değerlendirme planının alınmasından itibaren bir karara varması için en az on beş (15) günü vardır. Değerlendirme, olurun alınmasından hemen sonra başlayabilir ve olurunuzu izleyen altmış (60) gün içinde tamamlanmalı ve bir IEP oluşturulmalıdır.

### **Hizmetler için onayım ne zaman gerekli?**

Okul bölgenizin çocuğunuza özel eğitim ve ilgili hizmetleri sunabilmesi için önce yazılı bilgilendirilmiş olur vermeniz gerekir.

### **Ebeveyn olur vermediğinde izlenecek prosedürler nelerdir?**

İlk değerlendirme için olur vermezseniz veya olur verme talebine yanıt vermezseniz, okul bölgesi yasal süreç prosedürlerini kullanarak ilk değerlendirmeyi yapabilir.

Hizmetlerin başlatılmasına olur vermeyi reddederseniz, okul bölgesi özel eğitimi ve ilgili hizmetleri sağlamamalıdır ve hizmetleri yasal süreç prosedürlerini işleterek sağlamaya çalışmayacaktır.

Çocuğunuza yönelik özel eğitim ve ilgili hizmetlere yazılı olarak olur veriyor ancak IEP'nin tüm bileşenlerine olur vermiyorsanız, programın olur verdiğiniz bileşenleri gecikmeksizin uygulanmalıdır.

Okul bölgesi, sizin olur vermediğiniz önerilen özel eğitim programı bileşeninin çocuğunuza ücretsiz uygun bir devlet eğitimi sağlamak için gerekli olduğuna karar verirse, bir yasal süreç duruşması başlatılmalıdır. Bir yasal süreç duruşması yapılırsa, duruşma kararı nihai ve bağlayıcı olacaktır.

Yeniden değerlendirme durumunda, okul bölgesi, olurunuzu almak için makul önlemleri belgelemelidir. Yanıt vermezseniz, okul bölgesi sizin olurunuz olmadan yeniden değerlendirmeye devam edebilir. (20 USC 1414[a][1][D] ve 1414[c]; 34 CFR 300.300; EC 56506 [e], 56321[c] ve [d] ve 56346).

## **Oluru ne zaman iptal edebilirim?**

Özel eğitim ve ilgili hizmetlerin ilk sağlanmasından sonra herhangi bir zamanda, bir çocuğun ebeveyni, özel eğitimin ve ilgili hizmetlerin sürekli sağlanması için yazılı oluru iptal ederse, kamu kurumu:

1. Çocuğa özel eğitim ve ilgili hizmetleri sağlamaya devam etmeyebilir, ancak bu hizmetleri durdurmadan önce 34 CFR Bölüm 300.503 uyarınca önceden yazılı bildirimde bulunmalıdır.
2. Bölüm 300'ün E alt bölümündeki prosedürleri kullanamaz 34 CFR (34 CFR Bölüm 300.506 kapsamındaki arabuluculuk prosedürleri veya 34 CFR [ / ] kapsamındaki yasal süreç prosedürleri dahil g3] 300.507'den 300.516'ya kadar olan bölümler, hizmetlerin çocuğa sunulabileceğine dair bir anlaşma veya karar almak için
3. Çocuğa daha fazla özel eğitim ve ilgili hizmetler sağlanamaması nedeniyle, çocuğa ücretsiz uygun devlet eğitimi (FAPE) sağlama gerekliliğini ihlal ettiği düşünülmeyecektir.
4. 34 CFR Bölüm 300.320 ve 300.324 kapsamında özel eğitim ve ilgili hizmetlerin daha fazla sağlanması amacıyla çocuk için bir IEP ekibi toplantısı düzenlemesi veya bir IEP oluşturulması gerekli değildir

Şu hususu lütfen aklınızda bulundurun: 34 CFR Bölüm 300.9 (c)(3) uyarınca, ebeveynler, çocuğa ilk olarak özel eğitim verildikten sonra çocuklarının özel eğitim hizmetleri almasına ilişkin yazılı oluru iptal ederse ilgili kamu kurumu çocuğun özel eğitim ve ilgili hizmetleri aldığına dair atıfları oluru iptal edilmesi nedeniyle kaldırmak için çocuğun eğitim kayıtlarını değiştirmek zorunda değildir.

[ / g2]

## **Vekil Ebeveyn Atanması**

### **Bir ebeveynin kimliğinin veya yerinin saptanamaması halinde ne olur?**

Okul bölgeleri, bir ebeveynin kimliği veya yeri saptanamadığında bir bireyin engelli bir çocuğun ebeveynleri adına hareket edecek vekil ebeveyn olarak atanmasını sağlamalıdır.

Bir vekil ebeveyn ayrıca çocuğun refakatçisi olmayan evsiz bir genç olması, eyaletin Refah ve Kurum Yasası kapsamında karara bağlanmış bir bakıma muhtaç veya mahkemenin koruması altında olması ve özel eğitime sevk edilmesi ya da hali hazırda bir IEP'den yararlanıyor olması halinde de atanabilir. (20 USC 1415[b][2]; 34 CFR 300.519; EC 56050; GC 7579.5 ve 7579.6)

## **Ayrımcı Olmayan Değerlendirme**

### **Çocuğumuzun özel eğitim hizmetleri için nasıl değerlendirilir?**

Çocuğunuzun engelli olduğundan şüphelenilen tüm alanlarda değerlendirilmesine hakkınız vardır. Değerlendirme ve yerleştirme için kullanılan materyaller ve prosedürler ırk, kültür veya cinsiyet bakımından ayrımcı olmamalıdır.

Değerlendirme materyalleri ve testler mümkün olan durumlarda çocuğunuzun ana dilinde veya iletişim kurma şeklinde ve çocuğun akademik, gelişimsel ve işlevsel olarak neler bildiği ve neler yapabileceği hakkında doğru bilgi vermesi en muhtemel biçimde sağlanmalıdır.

Hiçbir prosedür tek başına çocuğunuzun uygunluğunu belirlemek ve çocuğunuz için FAPE oluşturmak için tek kriter olamaz. (20 USC 1414[b][1]–[3], 1412[a][6][B]; 34 CFR 300.304; EC 56001[j] ve 56320)

## **Bağımsız Eğitim Değerlendirmeler**

### **Çocuğuma bağımsız olarak test yaptırılabilir. Masrafları bölge idaresi tarafından karşılanacak mı?**

Okul bölgesi tarafından yapılan değerlendirmenin sonuçlarına katılmıyorsanız, değerlendirmeyi kamuya açık bir şekilde yapmaya yetkili bir kişiden çocuğunuz için bağımsız bir eğitim değerlendirmesi isteme ve alma hakkınız vardır.

Ebeveyn, kamu kurumunun ebeveynin aynı fikirde olmadığı bir değerlendirme yaptığı her bir durumda masrafı kamu tarafından karşılanan yalnızca bir bağımsız eğitim değerlendirmesi hakkına sahiptir.

Okul bölgesi, bağımsız bir eğitim değerlendirmesi talebinize yanıt vermeli ve bağımsız bir eğitim değerlendirmesinin nereden alınacağı konusunda size bilgi vermelidir.

Okul bölgesi, bölgenin değerlendirmesinin uygun olduğuna inanıyorsa ve bağımsız bir değerlendirmenin gerekli olduğunu kabul etmiyorsa, okul bölgesi, değerlendirmesinin uygun olduğunu kanıtlamak için bir yasal süreç duruşması talep etmelidir. Bu duruşmada Bölge haklı bulunursa yine de bağımsız bir değerlendirme yaptırma hakkınız vardır, ancak bu değerlendirmenin masrafı kamu tarafından karşılanmaz. IEP ekibi bağımsız değerlendirmeleri dikkate almalıdır.

Bölge değerlendirme prosedürleri, öğrencilerin sınıf içinde gözlemlenmesine olanak tanır. Okul bölgesi bir değerlendirme sırasında çocuğunuzun kendi sınıfında gözlemlerse veya okul

bölgesinin çocuğunuzu gözlemlemesine izin verilirse, bir bağımsız eğitim değerlendirmesi yürüten kişinin de çocuğunuzu sınıfta gözlemesine izin verilmelidir.

Okul bölgesi çocuğunuz için yeni bir okul ortamı öneriyorsa ve bağımsız bir eğitim değerlendirmesi yapılıyorsa, bağımsız değerlendiricinin önce önerilen yeni ortamı gözlemlemesine izin verilmelidir. (20 USC 1415[b][1] ve [d][2][A]; 34 CFR 300.502; EC[/ g5] 56329[b] ve [c])

## Eğitim Kayıtlarına Erişim

### Çocuğumuneğitim kayıtlarını inceleyebilir miyim?

Çocuğunuzun IEP'si ile ilgili bir toplantıdan önce veya bir yasal süreç duruşmasından önce de dahil olmak üzere, çocuğunuzun tüm eğitim kayıtlarını gereksiz gecikme olmaksızın inceleme ve gözden geçirme hakkınız vardır. Okul bölgesi, talebin sözlü veya yazılı olarak yapılmasından sonraki beş (5) iş günü içinde, talep edilmesi halinde, kayıtlara ve kopyalara erişim sağlamalıdır. (EC 49060, 56043[n], 56501[b][3] ve 56504)

## Uyuşmazlıklar Nasıl Çözülür

### Yasal Süreç Duruşması

#### Yasal süreç duruşmasına ne zaman başvurulabilir?

Çocuğunuzun kimliğinin saptanması, değerlendirilmesi ve eğitime yerleştirilmesi veya FAPE sağlanması ile ilgili tarafsız bir yasal süreç duruşması talep etme hakkınız vardır. Yasal süreç duruşması talebi, yasal süreç şikayetinin temelini oluşturan iddia edilen eylemi bildiğiniz veya biliyor olmanız gereken tarihten itibaren iki yıl içinde yapılmalıdır. (20 USC 1415[b][6]; 34 CFR 300.507; EC 56501 ve 56505[1])

### Arbuluculuk ve Alternatif Uyuşmazlık Çözümü

#### Uyuşmazlığı çözmek için arbuluculuk veya alternatif bir yol talep edebilir miyim?

Arbuluculuk talebi, yasal süreç duruşması talebinden önce veya sonra yapılabilir.

Okul bölgesinden uyuşmazlıkları arbuluculuk veya yasal süreç duruşmasından daha az çekişmeli olan alternatif uyuşmazlık çözümü (ADR) yoluyla çözmesini isteyebilirsiniz. ADR ve arbuluculuk, bir uyuşmazlığı çözmek için gönüllü yöntemlerdir ve yasal süreç duruşması hakkınızı geciktirmek için kullanılamaz.

#### Duruşma öncesi arbuluculuk görüşmesi nedir?

Yasal süreç duruşması talebinde bulunmadan önce arbuluculuk yoluyla çözüm isteyebilirsiniz. Görüşme, bir çocuğun kimliğinin saptanması, değerlendirilmesi veya eğitime yerleştirilmesi ile ya da bir FAGE ile ilgili meseleleri çözmek için çekişmeli olmayan bir şekilde yürütülen gayri resmi bir süreçtir.

Duruşma öncesi arbuluculuk görüşmesinde, ebeveyne veya okul bölgesine avukat olmayan temsilciler refakat edebilir ve tavsiyelerde bulunabilir ve ebeveyn veya okul bölgesi görüşmeden önce veya sonra bir avukata danışabilir. Ancak, bir duruşma öncesi arbuluculuk görüşmesi

talep etmek veya görüşmesine katılmak, yasal süreç duruşması talep etmek için bir ön koşul değildir.

Duruşma öncesi arabuluculuk görüşmesi için tüm talepler Müfettiş'e sunulur. Müfettişten yazılı talepte bulunarak duruşma öncesi arabuluculuk görüşmesi başlatan taraf, talebin bir suretini, talebin yapıldığı anda, arabuluculuğun diğer tarafına verecektir.

Duruşma öncesi arabuluculuk görüşmesi, arabuluculuk talebinin Müfettiş tarafından alınmasından itibaren on beş (15) gün içinde planlanacak ve her iki taraf da süreyi uzatmayı kabul etmedikçe, arabuluculuk talebinin alınmasından sonraki otuz (30) gün içinde tamamlanacaktır. Bir çözüme ulaşırsa, taraflar kararı belirten yasal olarak bağlayıcı bir yazılı sözleşme imzalayacaklardır. Arabuluculuk sürecindeki tüm tartışmalar gizli olacaktır. Tüm duruşma öncesi arabuluculuk görüşmeleri yeterli bir süre önceden planlanacak ve taraflar için makul ölçüde uygun olan bir zaman ve yerde yapılacaktır. Sorunlar tüm tarafları tatmin edici bir şekilde çözülemese arabuluculuk görüşmesini talep eden taraf, yasal süreç duruşması için başvuruda bulunma seçeneğine sahiptir. (EC 56500.3 ve 56503)

## Yasal Süreç Hakları

### Yasal süreç haklarım nelerdir?

Şunlara hakkınız var:

1. Eyalet düzeyinde özel eğitimi ve idari duruşmaları düzenleyen mevzuatı hakkında bilgi sahibi olan bir kişi huzurunda adil ve tarafsız bir idari duruşmadan yararlanma hakkı (20 USC 1415[f][1][A], 1415[f][3][A]-[D]; 34 CFR 300.511; EC 56501[b][4])
2. Bir avukatın ve/veya engelli çocuklar hakkında bilgi sahibi olan kişilerin refakatinden ve tavsiyelerinden yararlanma hakkı (EC 56505 [e][1])
3. Kanıtlar, yazılı argümanlar ve sözlü argümanlar sunma hakkı (EC 56505[e][2])
4. Yüzleşme, çapraz sorgulanma ve tanıkların hazır bulunmalarını talep etme hakkı (EC 56505[e][3])
5. Olguların tespiti ve kararlar dahil, duruşmanın yazılı bir kaydını, ya da ebeveynin tercihine bağlı olarak elektronik bir kaydını alma hakkı (EC 56505[e][4])
6. Çocuğunuzu duruşmaya getirme hakkı (EC 56501[c][1])
7. Duruşmanın halka açık veya kapalı olmasını isteme hakkı (EC 56501[c][2])
8. Duruşmadan önceki beş (5) iş günü içinde, o tarihe kadar tamamlanan değerlendirmeler ve tavsiyeler de dahil olmak üzere tüm belgelerin bir kopyasını ve tanıkların bir listesini ve genel hatlarıyla tanık ifadelerini alma hakkı (EC 56505[e] ][7] ve 56043[v])
9. Duruşmadan en az on (10) takvim günü önce sorunlar ve önerilen çözüm önerileri hakkında diğer taraflar tarafından bilgilendirilme hakkı (EC 56505[e][6])
10. Bir çevirmen temin edilmesi hakkı (CCR 3082[d])
11. Duruşma süresinin uzatılmasını talep etme hakkı (EC 56505[f][3])
12. Yasal süreç duruşması sırasında herhangi bir noktada bir arabuluculuk görüşmesi talep etme hakkı (EC 56501[b][2]) ve
13. Duruşmadan en az on gün önce diğer taraftan, diğer tarafın bir avukat tarafından temsil edilmeyi planladığına dair tebligat alma hakkı (EC 56507[a]). (20 USC 1415[e]; 34 CFR 300.506, 300.508, 300.512 ve 300.515)



## Yazılı Yasal Süreç Şikayetinde Bulunma

### Bir yasal süreci duruşmasını nasıl talep edebilirim?

Yasal süreç duruşması için yazılı bir talepte bulunmanız gerekir. Siz veya temsilciniz talebinizde aşağıdaki bilgileri sunmalısınız:

1. Çocuğun adı
2. Çocuğun ikametgah adresi
3. Çocuğun gittiği okulun adı
4. Evsiz bir çocuk olması durumunda, çocuğun mevcut iletişim bilgileri ve çocuğun devam ettiği okulun adı ve
5. Sorunun niteliğine ve sorunla/sorunlarla ilgili olgulara ve sorun/sorunlar için önerilen çözüme dair bir açıklama

Federal ve eyalet yasaları, yasal süreç duruşması için başvuran taraflardan birinin yazılı talebin bir kopyasını diğer tarafa vermesini gerektirir. (20 USC 1415[b][7], 1415[c][2]; 34 CFR 300.508; EC 56502[c][1])

Yasal süreç duruşması için başvuruda bulunmadan önce, okul bölgesine meseleyi ebeveynler ve yasal süreç duruşması talebinde belirtilen olgular hakkında bilgi sahibi olan IEP ekibi üyeleri arasında bir toplantı olan bir çözüm oturumu tertiplemek suretiyle çözüme fırsatı verilecektir. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

### Çözüm oturumu neleri içerir?

Çözüm oturumları, ebeveynin yasal süreç duruşması talep eden tebligatının alınmasından itibaren on beş (15) gün içinde toplanacaktır. Oturumlarda karar verme yetkisine sahip bir okul bölgesi temsilcisi bulunacak ve ebeveyne bir avukat eşlik etmedikçe okul bölgesi avukatı bulunmayacaktır. Çocuğun ebeveyni yasal süreç duruşmasına konu olan meseleyi ve yasal süreç duruşması talebinin dayanağını oluşturan olguları tartışabilir.

Ebeveyn ve okul bölgesi toplantıdan feragat etmeyi yazılı olarak kabul ederse, çözüm oturumu gerekli değildir. Okul bölgesi, yasal süreç duruşmasına konu olan meseleyi otuz (30) gün içinde çözmezse, yasal süreç duruşması yapılabilir. Bir çözüme ulaşırsa, taraflar yasal olarak bağlayıcı bir sözleşme imzalayacaklardır. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

### Çocuğumun yerleşimiDava sırasında değişir mi?

Herhangi bir idari veya adli davaya konu olan çocuk, siz ve okul bölgesi başka bir düzenleme üzerinde anlaşmadıkça, hali hazırda yerleştirildiği eğitim kurumunda kalmalıdır. Çocuğunuzun bir devlet okuluna ilk kabulü için başvuruyorsanız, tüm işlemler tamamlanana kadar çocuğunuz sizin olurunuzla bir devlet okulu programına yerleştirilecektir. (20 USC 1415[j]; 34 CFR 300.518; EC 56505[d])

## **Karar temyiz edilebilir mi?**

Duruşma kararı kesindir ve her iki taraf üzerinde bağlayıcıdır. Taraflardan her biri, kesin karardan sonraki 90 gün içinde eyalet veya federal mahkemede hukuk davası açarak duruşma kararını temyiz edebilir. (20 USC 1415[i][2] ve [3][A], 1415[i]; 34 CFR 300.516; EC 56505[h] ve [k], EC 56043[w])

## **Avukatlık ücretlerimi kim öder?**

Yasal süreç duruşmasıyla ilgili bir dava veya takibatta, duruşmada haklı bulunmanız halinde, mahkeme, kendi takdirine bağlı olarak, engelli bir çocuğun ebeveyni olarak size masrafların bir parçası olarak makul avukatlık ücretleri ödenmesine karar verebilir. Makul avukatlık ücretleri ayrıca idari duruşmanın sonuçlanmasından sonra, tarafların anlaşmasıyla, belirlenebilir. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517; EC 56507[b])

Aşağıdaki koşullardan birinin gerçekleşmesi halinde ücretler düşürülebilir:

1. Mahkemenin ihtilafın nihai çözümünü makul olmayan bir şekilde geciktirdiğinizi tespit etmesi
2. Avukatların saatlik ücretlerinin, makul olarak karşılaştırılabilir beceri, itibar ve deneyime sahip avukatlar tarafından sağlanan benzer hizmetler için toplulukta geçerli olan ücreti aşması
3. Harcanan zamanın ve sağlanan yasal hizmetlerin aşırı olması veya
4. Avukatınızın yasal süreç talep tebligatında uygun bilgileri okul bölgesine sağlamamış olması.

Bununla birlikte, mahkemenin Eyaletin veya okul bölgesinin davanın veya yasal takibatın nihai çözümünü makul olmayan bir şekilde geciktirdiğini veya yasanın bu bölümünü ihlal ettiğini tespit etmesi halinde avukatlık ücretlerinde indirim yapılmayacaktır. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

Bir IEP ekibi toplantısıyla ilgili avukatlık ücretleri ödenmemesine karar verilebilir; ancak o toplantı bir yasal süreç duruşması sürecinin ya da bir adli davanın bir sonucu olarak yapılıyorsa, avukatlık ücretleri ödenmesine karar verilebilir. Duruşma başlamadan on (10) gün önce bölge/kamu kurumu tarafından yapılan makul bir uzlaşma teklifini reddetmeniz ve duruşma kararının söz konusu uzlaşma teklifinden daha lehte olmaması halinde de avukatlık ücretlerinin ödenmesi reddedilebilir. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

## **Daha fazla bilgi almak veya arabuluculuk ya da yasal süreç duruşması için başvuruda bulunmak için:**

Office of Administrative Hearings [İdari Duruşmalar Ofisi]  
Attention: [Dikkatine] Special Education Division [Özel Amaçlı Eğitim Bölümü]  
2349 Gateway Oaks Drive, Süit 200  
Sacramento, CA 95833-4231  
(916) 263-0880  
FAKS (916) 263-0890

## Okul Disiplin ve Yerleştirme Prosedürleri Engelli Öğrenciler için

### Okul Disiplini ve Alternatif Ara Eğitim Ortamları

#### Çocuğum uzaklaştırılabilir veyakovulabilir mi?

Okul personeli, öğrenci davranış yönetmeliğini ihlal eden engelli bir öğrencinin bulunduğu ortamdaki

- Uygun bir ara alternatif eğitim ortamına, diğer bir ortama nakledilmesi, ya da birbirini izleyen en fazla on (10) okul günü için uzaklaştırılması suretiyle bir yerleştirme değişikliği yapılmasının ve
- Aynı okul yılında birbirinden farklı disiplinsizlik olayları için birbirini izleyen on (10) okul günü boyunca ilave nakil cezası verilmesinin uygun olup olmadığına her vakanın benzersiz durumlarını göz önünde bulundurarak karar verebilir.

#### On (10) günden daha uzun bir süre nakilden sonra ne olur?

Engelli bir çocuk yerleştirildiği okuldan aynı okul yılı içinde on (10) okul günü için nakledildikten sonra, kamu kurumu, nakilden sonraki günlerde, çocuğun genel eğitim müfredatına katılmaya ve çocuğun IEP'sinde belirtilen hedefleri karşılamaya doğru ilerlemeye devam edebilmesini sağlayacak hizmetleri sağlamalıdır. Ayrıca, bir çocuk, uygun olduğu şekilde, davranış ihlalinin tekrarlanmaması için davranış ihlalinin ele almak üzere tasarlanmış işlevsel bir davranışsal değerlendirme ve davranışsal müdahale hizmetleri ve değişiklikleri alacaktır.

Bir çocuk böyle bir yerleştirmede on (10) günü aşarsa, çocuğun disiplinsizliğinin engellilikten kaynaklanıp kaynaklanmadığını belirlemek için bir IEP ekip toplantısı yapılmalıdır. Bu IEP ekip toplantısı, mümkünse derhal veya okul bölgesinin bu tür bir disiplin cezası alma kararından sonraki on (10) gün içinde yapılmalıdır.

Bu IEP ekibinin bir üyesi sıfatını taşıyan bir ebeveyn olarak bu IEP ekibi toplantısına katılmaya davet edileceksiniz. Okul bölgesinin, disiplinsizliği ele almak için bir değerlendirme planı geliştirmesi veya çocuğunuzun bir davranış müdahale planı varsa, planı gerektiği şekilde gözden geçirmesi ve değiştirmesi gerekebilir.

#### IEP ekibi disiplinsizliğin engellilikten kaynaklanmadığını belirlese ne olur?

IEP ekibi, disiplinsizliğin çocuğun engelinin bir tezahürü olmadığı sonucuna varırsa, okul bölgesi, engeli olmayan bir çocuk için yapıldığı gibi, okuldan atılma gibi bir disiplin cezası verebilir. (20 USC 1415[k][1] ve [7]; 34 CFR 300.530)

IEP ekibinin kararına katılmadığınız takdirde bir hızlandırılmış yasal süreç duruşması talep edebilirsiniz; bu duruşma, duruşma talep ettiğiniz tarihi izleyen yirmi (20) okul günü içinde yapılmalıdır. (20 USC 1415[k][2]; 34 CFR 300.531[c])

Eğitim ortamından bağımsız olarak, okul bölgesi çocuğunuz için FAPE sağlamaya devam etmelidir. Alternatif eğitim ortamları, çocuğun genel müfredata katılmaya devam etmesine imkan

vermeli ve IEP'de ayrıntıları verilen hizmetlerin ve değişikliklerin devamını sağlamalıdır. (34 CFR 300.530; EC 48915.5[b])

## Özel Okula Devam Eden Çocuklar

### Ebeveynleri tarafından özel okullara yerleştirilen öğrenciler, devlet tarafından finanse edilen özel eğitim programlarına katılabilir mi?

Ebeveynleri tarafından özel okullara kaydolun çocuklar, devlet tarafından finanse edilen özel eğitim programlarına katılabilir. Okul bölgesi, özel okul öğrencilerine sunulacak hizmetleri belirlemek için özel okullara ve velilere danışmalıdır. Okul bölgeleri engelli öğrencilere FAPE sunmaktan sorumlu olsalar da, bu çocuklar, ebeveynleri tarafından özel okullara yerleştirildiklerinde, FAPE sağlanması için gerekli özel eğitimin ve ilgili hizmetlerin bazılarını veya tamamını alma hakkına sahip değillerdir. (20 USC 1415[a][10][A]; 34 CFR 300.137 ve 300.138; EC 56173)

Daha önce okul bölgesinin otoritesi altında özel eğitim ve ilgili hizmetleri almış olan istisnai ihtiyaçları olan bir bireyin anne veya babası çocuğu yerel eğitim kurumunun oluru veya sevki olmaksızın özel bir ilkokula veya orta okula kaydettirirse, okul bölgesi, FAPE'yi kullanıma sunmuş olması halinde, özel eğitim sağlamak zorunda değildir. Bir mahkemenin veya yasal süreç duruşma görevlisinin okul bölgesinin FAPE'yi çocuğa, çocuğun özel ilkokula veya orta okula kaydettirilmesinden önce zamanında sunmadığını ve çocuğun özel okula yerleştirilmesinin uygun olduğunu tespit etmesi halinde, o mahkeme veya yasal süreç duruşma görevlisi okul bölgesinin yalnızca özel eğitim ve özel okul bedelini ebeveyne veya vasiye geri ödemesine hükmedebilir. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56175)

### Geri ödeme hangi durumlarda düşürülebilir veya reddedilebilir?

Çocuğunuzu devlet okulundan almadan önce okul bölgesinden bildirim üzerine çocuğunuzu değerlendirmeye getirmediğiniz takdirde mahkeme veya duruşma görevlisi geri ödemeyi azaltabilir veya reddedebilir. Ayrıca, okul bölgesi tarafından önerilen özel eğitim yerleştirmesini reddettiğinizi, çekincelerini ve çocuğunuzu masrafı devlet tarafından karşılanmak üzere özel bir okula kaydettirme niyetinizi okul bölgesine bildirmemiş olmanız halinde de geri ödeme reddedilebilir.

Okul bölgesine bildiriminiz ya

- Çocuğunuzu devlet okulundan almadan önce katıldığınız en son IEP ekibi toplantısında, ya da
- Çocuğunuzu devlet okulundan almadan en az on (10) iş günü (tatiller dahil) önce okul bölgesine yazılı olarak yapılmalıdır (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56176)

### Geri ödeme hangi durumlarda düşürülemez veya reddedilemez?

Okul bölgesine yazılı bildirim aşağıdaki nedenlerden biri nedeniyle yapamadıysanız, bir mahkeme veya duruşma görevlisi size yapılacak geri ödemeyi düşürememeli veya reddetmemelidir:

- Okulun bildirimde bulunmanızı engellemesi
- Bu Prosedürel Koruma Önlemleri Usul Önlemleri Bildiriminin bir kopyasını almamış olmanız ya da bölgeye bildirimde bulunma zorunluluğu hakkında bilgilendirilmemiş olmanız
- Bildirimde bulunmanın çocuğunuza fiziksel zarar verilmesiyle sonuçlanabilecek olması
- Okur-yazar olmamanızın ve İngilizce yazamıyor olmanızın bildirimde bulunmanıza engel olması, ya da
- Bildirimde bulunmanın çocuğunuza ciddi duygusal zarar verilmesiyle sonuçlanabilecek olması

(20 USC 1412[a] [10] [C]; 34 CFR 300.148; EC 56177)

## Eyalet Şikayet Prosedürleri

### Hangi durumda eyalet uyum şikayetinde bulunabilirim?

Bir okul bölgesinin federal veya eyalet özel eğitim yasalarını veya yönetmeliklerini ihlal ettiğini düşünüyorsanız, eyalet uyum şikayetinde bulunabilirsiniz. Yazılı şikayetinizde iddia edilen en az bir federal ve eyalet özel eğitim mevzuatı ihlali belirtmeniz gerekir. Bu ihlal, şikayetin Kaliforniya Eğitim Departmanı (CDE) tarafından alındığı tarihten en fazla bir yıl önce gerçekleşmiş olmalıdır. Bir şikayette bulunurken, şikayetin bir suretini, CDE'ye eyalet uyum şikayetini sunmanızla aynı anda okul bölgesine iletmeniz gerekir. (34 CFR 300.151–153; 5 CCR 4600)

Federal ve eyalet özel eğitim yasalarının veya yönetmeliklerinin ihlal edildiğini iddia eden şikayetler şu adrese gönderilebilir:

California Department of Education [Kaliforniya Eğitim Departmanı]  
Special Education Division [Özel Eğitim Bölümü]  
Procedural Safeguards Referral Service [Prosedürel Koruma Önlemleri Sevk Servisi]  
1430 N Street, Suite 2401  
Sacramento, CA 95814

Federal veya eyalet özel eğitim mevzuatı kapsamına **girmeyen** meselelerle ilgili şikayetler için bölgenizin birörnek şikayet prosedürlerine bakın.

Nasıl şikayette bulunacağınız da dahil olmak üzere, anlaşmazlık çözümü hakkında daha fazla bilgi almak için, (800) 926-0648 numaralı telefondan CDE, Özel Eğitim Bölümü, Prosedürel Koruma Önlemleri Sevk Servisi ile iletişime geçin; 916-327-3704 numaralı faksa; veya <http://www.cde.ca.gov/sp/se> adresindeki CDE Web sitesini ziyaret ederek .

## **Bu Bildirimde Kullanılan Kısaltmalar Sözlüğü**

ADR	Alternatif Uyuşmazlık Çözümü
CFR:	<i>Federal Düzenlemeler Yasası</i>
EC	Kaliforniya <i>Eğitim Yönetmeliği</i>
FAPE	Ücretsiz Uygun Devlet Eğitimi
IDEA	Engelli Bireylerin Eğitimi Yasası
IEP	Bireyselleştirilmiş Eğitim Programı
OAH:	İdari Duruşmalar Ofisi
SELPA:	Özel Eğitim Yerel Plan Bölgesi
USC:	<i>Amerika Birleşik Devletleri Yasası</i>